

DÉRATISATION DES NAVIRES

Ports qualifiés pour effectuer la dératisation et délivrer des certificats de dératisation ou d'exemption de la dératisation.

Note. — D'autres listes ont déjà été publiées dans les *R.E.H.* 67, 70, 73, 74, 75, 76, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91 et 93.

DERATIZATION OF SHIPS

Ports qualified to carry out deratization and to issue deratization and deratization exemption certificates.

Note. — Previous lists have appeared in *R.E.H.* 67, 70, 73, 74, 75, 76, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91, and 93.

Amérique — America

ERYTHRÉE. — Addendum (Voir *R.E.H.* 93, page 356).

Le port de Massaoua n'est pas équipé pour dératiser les grands navires. En cas d'urgence cependant les petits navires peuvent être dératisés au soufre. Dans ce cas il sera délivré des certificats d'un modèle abrégé.

SEYCHELLES. — Liste au 22 octobre 1948.

ERITREA. — Addendum (See *R.E.H.* 93, page 356).

The port of Massawa is not equipped to carry out deratization of large vessels. In an emergency, however, small vessels can be deratized with sulphur. Certificates in abridged form will be issued if such deratization is undertaken.

SEYCHELLES. — List as on 22 October 1948.

PORT VICTORIA

Seulement pour les voiliers jaugeant moins de 500 tonneaux.

SOMALIE BRITANNIQUE. — Aucun port.

UNION SUD-AFRICAINE. — Liste au 22 octobre 1948 (Voir également *R.E.H.* 67, page 126).

For sailing vessels less than 500 tons only.

BRITISH SOMALILAND. — No ports.

UNION OF SOUTH AFRICA. — List as on 22 October 1948 (See also *R.E.H.* 67, page 126).

CAPE TOWN

DURBAN

Asie — Asia

ETABLISSEMENTS FRANÇAIS DANS L'INDE. — Aucun port placé sous l'administration française dans l'Inde n'est qualifié pour délivrer des certificats de dératisation ou d'exemption de la dératisation.

GOLFE PERSIQUE. — Rien n'existe pour la dératisation ou la délivrance de certificats d'exemption dans les ports du Golfe Persique de Bahrain, Kuwait, Mascate et de la Côte des Pirates.

JAPON. — Corrigendum (Voir *R.E.H.* 91, page 336).

Le port d'OTARU n'est pas qualifié pour délivrer des certificats tant de dératisation que d'exemption de la dératisation.

Le port de HAKODATE n'est qualifié que pour délivrer des certificats d'exemption de la dératisation.

MACAO. — Le port de Macao n'est pas qualifié pour délivrer des certificats tant de dératisation que d'exemption de la dératisation.

PHILIPPINES (RÉPUBLIQUE DES). — Corrigendum (Voir *R.E.H.* 93, page 357).

Le port de MANILLE est équipé pour dératiser à l'acide cyanhydrique et au soufre.

Les ports de CEBU et de ILO-ILO sont équipés seulement pour dératiser au soufre.

Le port de ZAMBOANGA n'est autorisé qu'à délivrer des certificats d'exemption de la dératisation.

SARAWAK. — Aucun port n'est qualifié pour délivrer des certificats de dératisation ou d'exemption de la dératisation.

FRENCH ESTABLISHMENTS IN INDIA. — No ports under the French Indian Administration are qualified to issue deratization or deratization exemption certificates.

PERSIAN GULF. — No facilities as yet exist for deratization or the issue of exemption certificates in the Persian Gulf ports of Bahrain, Kuwait, Muscat and Trucial Coast.

JAPAN. — Corrigendum (See *R.E.H.* 91, page 336).

The port of OTARU is not qualified to issue either deratization certificates or deratization exemption certificates.

The port of HAKODATE is qualified to issue deratization exemption certificates only.

MACAO. — The port of Macao is not qualified to issue deratization or deratization exemption certificates.

PHILIPPINE REPUBLIC. — Corrigendum (See *R.E.H.* 93, page 357).

The port of MANILA is equipped for cyanide and sulphur fumigation.

The ports of CEBU and ILO-ILO are equipped for sulphur fumigation only.

The port of ZAMBOANGA is authorized to issue deratization exemption certificates only.

SARAWAK. — No ports qualified to issue deratization or deratization exemption certificates.

TANGANYIKA

(a) VILLES — Towns

Dar es Salaam: }
Tanga: } The Medical Officer of Health.

(b) STATIONS

Arusha: }
Bukoba: }
Dodoma: }
Iringa: }
Kigoma: }
Lindi: }
Mbeya: }
Moshi: }
Musoma: }
Mwanza: }
Tabora: } The Government Medical Officer.

(c) ARCAS OF THE OVERSEAS FOOD CORPORATION

Kongwa: }
Mkwaya: }
Nachingwea: }
Urambo: } The Area Health Officer.

Amérique — America

BERMUDES — BERMUDA

Hamilton: The Senior Medical Officer, Public Health Department.

GUYANE BRITANNIQUE — BRITISH GUIANA

Georgetown: The Medical Superintendent, Public Hospital.

JAMAÏQUE — JAMAICA

Kingston: The Government Bacteriologist.
" The Secretary, Quarantine Board.

PANAMA (ZONE DU CANAL) — PANAMA, CANAL ZONE

Ancon: Board of Health Laboratory

TRINITÉ — TRINIDAD

Port-of-Spain: Colonial Hospital.
San Fernando: Colonial Hospital.

Asie — Asia

ADEN

Aden: The Director of Medical Services.
" The Medical Superintendent.
" The Medical Officer of Health.

CHYPRE — CYPRUS

Nicosia: The District Medical Officer, Nicosia General Hospital.

Europe

GIBRALTAR:

The Pathologist, City Council's Public Health Laboratory